



Moniteur de studio actif 4305P

Mode d'emploi



www.jbl.com/specialtyaudio

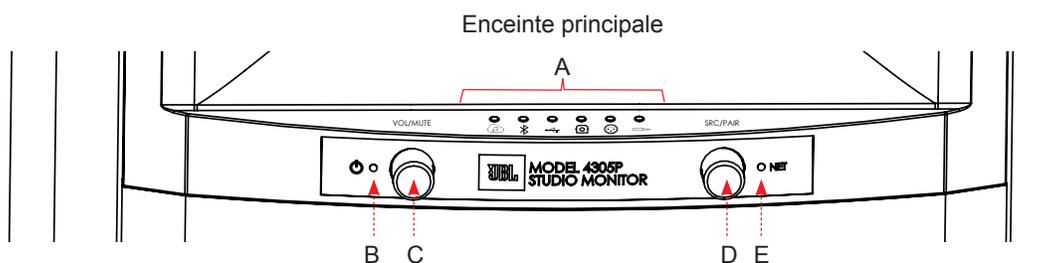
Merci d'avoir choisi JBL

Depuis plus de 75 ans, JBL fournit des équipements audio aux salles de concert, aux studios d'enregistrement et aux cinémas du monde entier, la marque est devenue le choix de confiance des artistes de studio et des ingénieurs du son les plus renommés. Le système 4305P est un nouveau moniteur / enceinte de bibliothèque actif compact qui fait partie de la famille des moniteurs de studio JBL conçus pour un usage domestique. Veuillez lire ces instructions attentivement pour obtenir les meilleures performances de votre nouveau système.

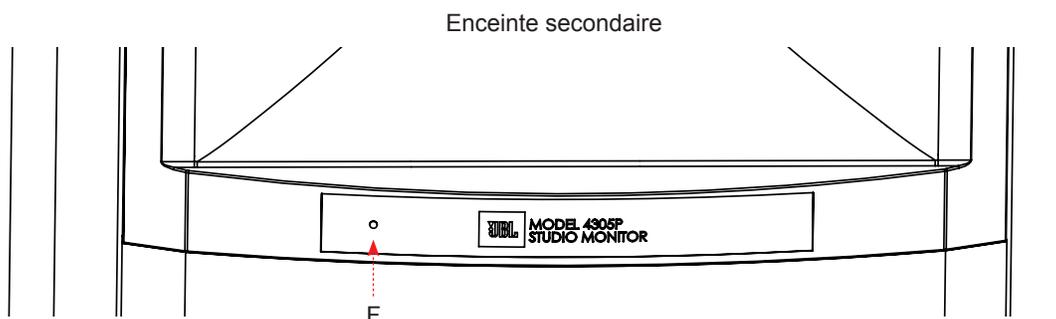
1. Vérification du contenu de l'emballage

- 1 enceinte 4305P principale
- 1 enceinte 4305P secondaire
- 1 fiche de sécurité
- 1 télécommande
- 4 cordons d'alimentation CA (la quantité et le type des fiches varient selon les régions)
- 1 câble CAT5e blindé de 3 m (10 pieds)
- 8 pieds en caoutchouc

2. Vue d'ensemble de la façade



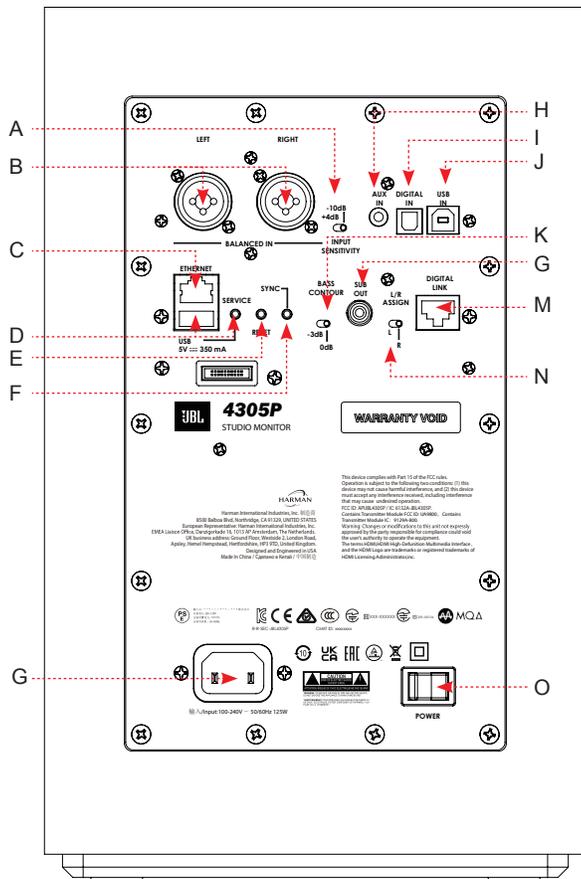
A	Témoins et icônes des sources (De gauche à droite : diffusion, Bluetooth, audio USB, Toslink/Optique, symétrique, analogique)	D	Sélection de la source + jumelage Bluetooth (encodeur rotatif + interrupteur poussoir)
B	Témoin d'alimentation	E	Témoin d'état NET
C	Commande du volume / silence (encodeur rotatif + interrupteur poussoir)		



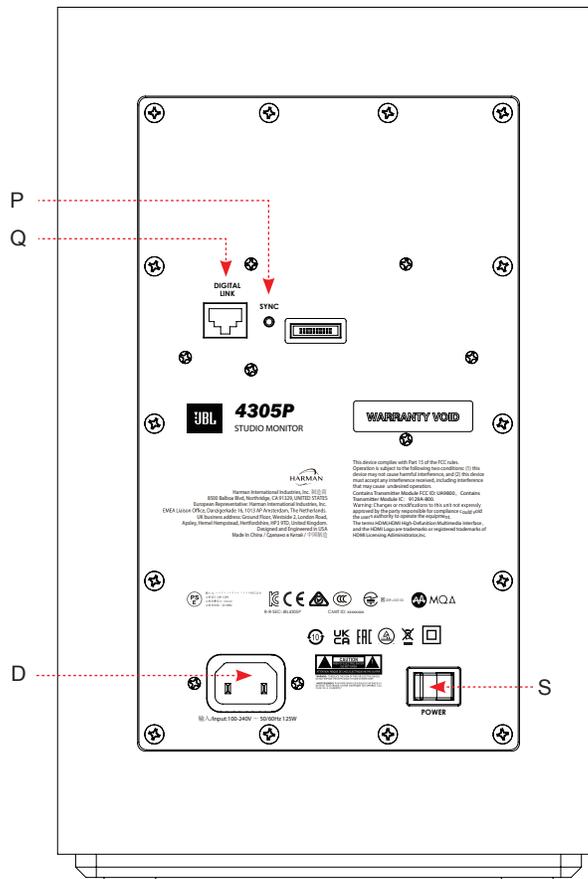
F	Témoin d'alimentation et d'état		
---	---------------------------------	--	--

3. Vue d'ensemble du panneau arrière

Principale



Secondaire



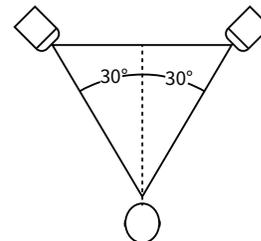
A	Sélection de la sensibilité d'entrée symétrique XLR / ¼" - Sélectionnez soit : -10 dB (haute sensibilité) ou +4 dB (sensibilité basse qui protège l'entrée frontale contre une surcharge).	K	Commutateur de contour des basses fréquences : réglage de la compensation de limite.
B	Entrées symétriques XLR / ¼" gauche et droite	G	Sortie de caisson de basses : un filtre passe-haut de 80 Hz est activé pour le système lorsqu'elle est utilisée.
C	Ethernet : connexion à une prise disponible sur votre routeur pour la diffusion filaire.	M	Liaison numérique de l'enceinte principale : création d'une connexion filaire entre les enceintes principale et secondaire via un câble CAT5e ou supérieur (longueur maximale de 6 m).
D	Bouton USB-A + Service : réservé UNIQUEMENT au service et aux mises à jour de micrologiciel (non prévu pour l'audio ou la charge USB).	N	Sélecteur d'affectation L/R : sélectionnez L (gauche) ou R (droite) en fonction de la position prévue pour l'enceinte principale.
E	Reset : réinitialisation aux valeurs d'usine - appuyez jusqu'à ce que les témoins de la façade clignotent.	O	Interrupteur d'alimentation secteur de l'enceinte principale
F	Bouton de synchronisation de l'enceinte principale : il permet la connexion sans fil avec l'enceinte secondaire.	P	Bouton de synchronisation de l'enceinte secondaire : il permet la connexion sans fil avec l'enceinte principale.
G	Connexion d'alimentation IEC de l'enceinte principale - une alimentation universelle est intégrée, elle permet une utilisation nationale et internationale.	Q	Liaison numérique de l'enceinte secondaire : création d'une connexion filaire entre les enceintes principale et secondaire via un câble CAT5e ou supérieur (longueur maximale de 6 m).
H	Entrée stéréo analogique de 3,5 mm	D	Connexion d'alimentation IEC de l'enceinte secondaire - une alimentation universelle est intégrée, elle permet une utilisation nationale et internationale.
I	Entrée Toslink / optique numérique	S	Interrupteur d'alimentation secteur de l'enceinte secondaire
J	Entrée PCM numérique directe USB-B		

4. Positionnement et installation généraux

Positionnement dans la pièce

Positionnez chaque enceinte verticalement avec son tweeter en haut. Les enceintes doivent être placées de manière à ce que la position d'écoute et les deux enceintes forment un triangle équilatéral.

Au dos de l'enceinte principale, réglez le commutateur de contour des graves en fonction de la distance de l'enceinte et de limites latérales telles que des parois, l'intérieur d'une bibliothèque, d'une armoire ou du placement sur des pieds.



Paramètres de contour des graves recommandés

Lorsque la position est éloignée des limites latérales ou en cas de placement sur un support, réglez sur 0 dB.

Lorsque la position est proche de limites latérales ou lorsque l'enceinte se trouve dans une armoire ou une bibliothèque, réglez sur -3 dB.

Au dos de l'enceinte principale, réglez le commutateur L/R Assign pour identifier l'enceinte principale en fonction du positionnement que vous avez choisi.

BASS
CONTOUR
-3dB 0dB

BASS
CONTOUR
-3dB 0dB

L/R
ASSIGN

L
|
 R

Installation du système d'enceintes

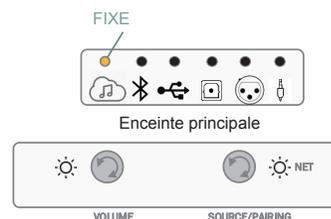
1. Vérifiez que le commutateur d'alimentation CA est sur arrêt.
2. Branchez les cordons CA fournis entre les entrées CA à l'arrière des deux enceintes et vos prises secteurs domestiques.
3. Connexion de l'enceinte principale à l'enceinte secondaire :
 - a. **Par câblage** : Connectez une extrémité du câble CAT6 fourni au connecteur Digital Link à l'arrière de l'enceinte principale et l'autre extrémité au connecteur Digital Link à l'arrière de l'enceinte secondaire. Longueur maximale du câble CAT5 : 23' (7 m). Cela offrira le plus haut niveau de qualité audio à 192 kHz / 32 bits entre les deux enceintes. Les témoins d'alimentation des deux enceintes s'allument jaunes fixes lorsqu'elles sont reliées.
 - b. **Sans fil** : Chaque paire de 4305P a été pré-jumelée en usine pour la connectivité sans fil. La distance maximale entre les enceintes doit être au maximum de 30' (9 m). La qualité audio maximale via une connexion sans fil est de 96 kHz sur 24 bits. Les témoins d'alimentation des deux enceintes s'allument blancs fixes lorsqu'elles sont connectées sans fil.
 - i. **Remarque sur le sans-fil** : Si, pour une raison quelconque, les enceintes de ce système sont dissociées, exécutez les étapes suivantes :
 1. Vérifiez que les deux enceintes sont allumées.
 2. À l'arrière de l'enceinte secondaire, appuyez pendant plus de 3 secondes sur le bouton Sync. Le témoin d'alimentation s'allume et clignote jaune.
 3. À l'arrière de l'enceinte principale, appuyez pendant plus de 3 secondes sur le bouton Sync. Le témoin d'alimentation s'allume et clignote jaune.
 4. Lorsque l'association est réalisée, les témoins d'alimentation des enceintes principale et secondaire s'allument verts fixes.
4. Baissez le volume de l'enceinte principale.
5. Basculez les commutateurs d'alimentation CA à l'arrière des deux enceintes sur marche.

Remarque : à l'allumage, le système démarre, ce qui est indiqué par le clignotement blanc de tous les témoins en façade. Une fois le processus de démarrage terminé, le système passe automatiquement à la configuration initiale du réseau.

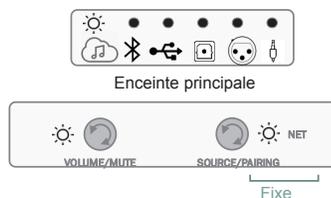
5. Connexion à un réseau

Connexion câblée

Connectez la prise Ethernet arrière de l'enceinte principale à une prise de votre routeur à l'aide d'un câble de catégorie CAT-5e ou supérieure. Si une connexion réseau câblée est détectée, le témoin de diffusion devient orange fixe et le témoin Net devient blanc fixe.

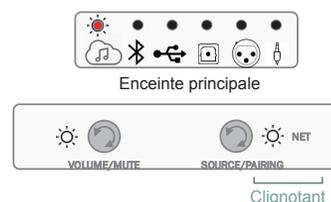


Une fois la connexion établie, le témoin de diffusion devient blanc et fixe.



Connexion sans fil

Après le processus de démarrage initial et sans connexion Ethernet filaire à l'enceinte, le témoin de diffusion devient rouge fixe et le témoin Net clignote blanc jusqu'à ce qu'elle soit connectée à Google Home ou AirPlay.



Connexion à Google Home

1. Sur votre appareil mobile, téléchargez et ouvrez l'application Google Home.
2. Suivez les instructions de Google Home pour ajouter des appareils.
3. Suivez les invites pour ajouter des appareils.
4. Votre système 4305P est prêt à l'emploi après l'ajout.

REMARQUE : nous vous recommandons d'attribuer un nom courant à l'enceinte afin de pouvoir la retrouver facilement lors d'une diffusion audio ultérieure. Si vous choisissez un nom autre que JBL4305P dans cette étape, notez-le car il sera utilisé pour la connexion à l'unité lors d'une diffusion audio ou de l'utilisation du Bluetooth.



Connexion sans fil via AirPlay

1. Sélectionnez les paramètres du réseau sans fil sur votre appareil iOS.
2. Accédez aux paramètres Wi-Fi de votre appareil mobile puis à « Setup New Airplay Speaker » (configurer une nouvelle enceinte AirPlay).
3. Sélectionnez l'enceinte nommée « 4305P-XXXXXX » (XXXXXX correspond à une adresse MAC).
4. Sélectionnez le réseau auquel vous voulez connecter votre 4305P et appuyez sur « Next » (suivant).
5. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer la configuration de la 4305P en tant que système d'enceintes 4305P.

Désactivation et activation de la connectivité réseau / Bluetooth

La fonctionnalité réseau / Bluetooth peut être désactivée au besoin.

Désactivation de la connectivité réseau / BT - Sur la façade de l'enceinte principale, appuyez pendant plus de 3 secondes sur les boutons Volume et Source. Le témoin Net s'allume rouge.



Activation de la connectivité réseau / BT - Appuyez pendant plus de 3 secondes sur les boutons Volume et Source de la façade. Le témoin Net s'allume blanc.

Remarque : lorsque le réseau / Bluetooth est désactivé, l'enceinte fonctionne comme suit :

- L'enceinte ne peut pas être utilisée pour la diffusion en réseau ou Bluetooth en mode veille ou hors veille..
- La télécommande est inactive en fonctionnement et en veille.
- Lors de la sortie de veille en mode réseau désactivé, attendez environ 1 minute pour restaurer la fonctionnalité.

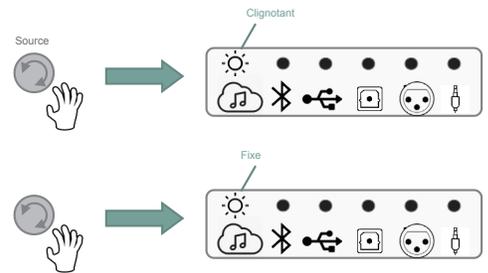
6. Connexions des source audio

Sources de diffusion de médias

Pour sélectionner la diffusion comme source, tournez la commande de source sur l'enceinte principale ou sélectionnez depuis la télécommande, l'icône de diffusion s'allume blanche.

Un clignotement blanc indique la connexion à un réseau sans lecture ou la pause.

Le blanc fixe indique la connexion à un réseau et la lecture.



Chromecast

1. Lancez l'application de service de diffusion que vous souhaitez écouter sur téléphone ou tablette.
2. Appuyez sur l'icône de service de diffusion dans cette application (généralement dans le coin supérieur droit de l'application de contenu).
3. Sélectionnez 4305P (ou le nom que vous avez choisi pour le système).
4. Démarrez votre contenu de diffusion.



Apple AirPlay

1. Pour écouter de l'audio via AirPlay sur le système, vérifiez que votre appareil Apple est connecté au même réseau que le système d'enceintes et sélectionnez l'enceinte comme appareil de lecture audio AirPlay.
2. Sélectionnez votre contenu de diffusion et démarrez la lecture.



Remarque sur Spotify

Votre téléphone ou tablette peut être utilisé comme télécommande. Visitez spotify.com/connect pour obtenir plus d'informations.

Source Bluetooth

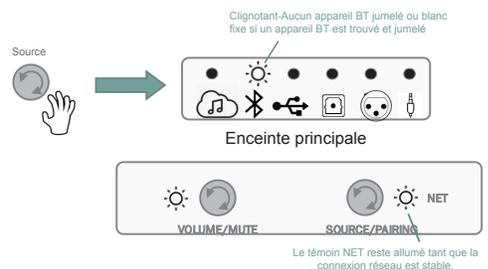
Pour sélectionner Bluetooth comme source, tournez la commande de source jusqu'à ce que l'icône Bluetooth s'allume blanche.

- Si l'appareil n'a pas déjà été jumelé, l'icône Bluetooth clignote blanche.
- S'il a déjà été jumelé, le système se connecte et l'icône Bluetooth s'allume blanche et fixe.

Jumelage et connexion d'un appareil Bluetooth

Avec la source Bluetooth sélectionnée :

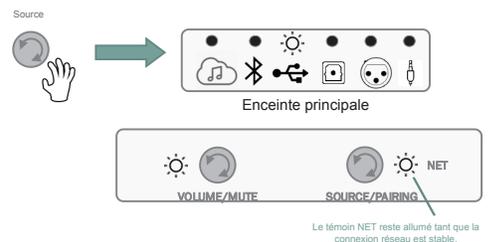
1. Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la commande de source.
2. Le témoin Bluetooth commence à clignoter - Le système d'enceintes émet deux signaux sonores.
3. Sélectionnez 4305P dans les paramètres Bluetooth de votre appareil, en démarrant le processus de jumelage.
4. Après la connexion, l'icône Bluetooth s'allume blanche fixe et les enceintes émettent un signal sonore.
5. Démarrez le contenu de votre appareil, la diffusion commence.



Le témoin NET reste allumé tant que la connexion réseau est stable.

USB-Audio numérique direct

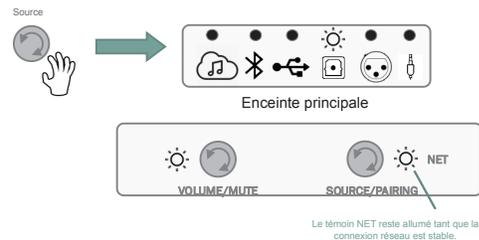
1. Branchez un câble USB-B dans l'entrée audio USB-B de l'enceinte principale et l'extrémité USB-A du câble dans votre appareil source.
2. Tournez la commande de source sur l'entrée audio USB, le témoin audio USB s'allume blanc fixe.
3. Sélectionnez 4305P dans les options d'enceintes Bluetooth des paramètres de votre appareil source.
4. Démarrez votre contenu.



Le témoin NET reste allumé tant que la connexion réseau est stable.

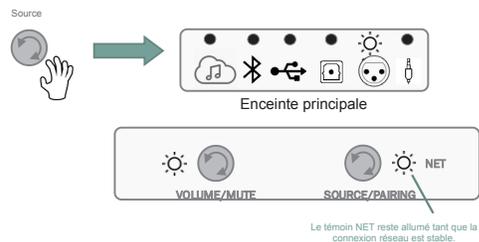
Entrée Toslink / optique numérique

1. Branchez un câble optique entre le composant source et l'entrée Toslink/optique à l'arrière de l'enceinte principale.
2. Tournez la commande de source sur l'entrée audio optique, le témoin audio optique s'allume blanc fixe.
3. Démarrez votre contenu.



Connexion XLR / ¼" symétrique

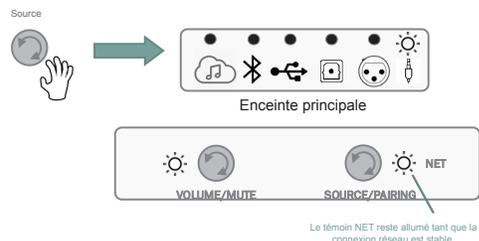
1. Branchez des câbles XLR ou ¼" symétriques gauche et droit entre le composant source et les entrées symétriques gauche et droite à l'arrière de l'enceinte principale.
2. Tournez la commande de source sur l'entrée audio symétrique, le témoin audio symétrique s'allume blanc fixe.
3. Démarrez votre contenu.



REMARQUE : Sélectionnez le niveau de sensibilité approprié en fonction de l'entrée du contenu ou de la source (-10 dB pour une haute sensibilité ou +4 dB pour une sensibilité basse).

Connexion auxiliaire analogique (entrée auxiliaire de 3,5 mm)

1. Branchez un câble stéréo analogique entre le composant source et l'entrée stéréo analogique de 3,5 mm à l'arrière de l'enceinte principale.
2. Tournez la commande de source sur l'entrée auxiliaire, le témoin audio auxiliaire s'allume blanc fixe.
3. Démarrez votre contenu.

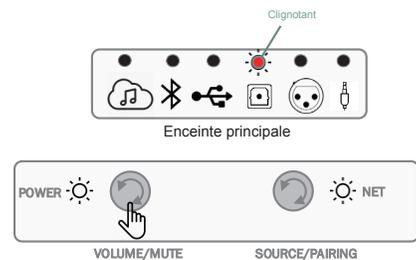


7. Commande du système

Volume haut / bas / silence

La commande de volume de l'enceinte principale augmente ou diminue le niveau du volume simultanément pour les deux enceintes.

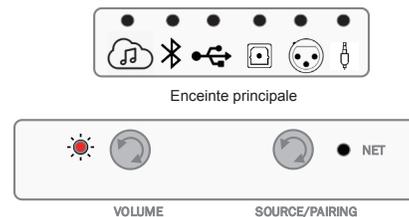
- À partir du niveau de volume par défaut, tournez la commande de volume dans le sens horaire pour augmenter le volume par incréments de 1 dB.
- Les témoins clignotent blancs lorsque le volume maximum est atteint.
- Tournez la commande de volume dans le sens antihoraire pour diminuer le volume par incréments de 1 dB.
- Appuyez sur la commande de volume pour couper le son. Le témoin de la source sélectionnée s'allume et clignote rouge lorsque la fonction Silence est active. (L'entrée optique est représentée dans l'illustration à droite.)
- Appuyez à nouveau sur la commande de volume pour réactiver le son et restaurer le volume à son dernier réglage.



Veille

Le système 4305P se met automatiquement en veille à faible consommation lorsqu'aucune activité de signal n'est détectée sur la source active ou sélectionnée pendant plus de 10 minutes.

Lorsque le système est en veille, le témoin d'alimentation des enceintes principale et secondaire s'allume rouge fixe.



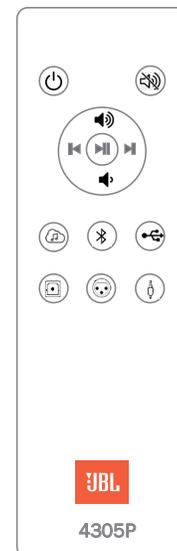
Pour sortir le système de la veille et restaurer son fonctionnement normal, procédez comme suit :

- Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton de l'enceinte principale.
- Un signal audio est détecté via la dernière source sélectionnée (sauf USB ou optique), cela inclut le diffusion et la diffusion Bluetooth tant que le réseau est actif.

Télécommande

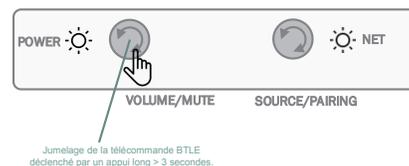
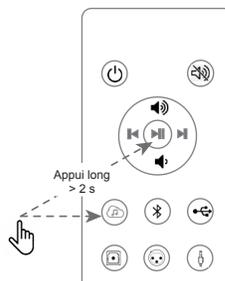
Une télécommande portative Bluetooth est incluse avec le système 4305P, elle permet la commande facile des principales opérations du système jusqu'à 12 m (40').

- | | |
|------------------------------|--|
| • Alimentation | • Diffusion |
| • Silence | • Source BT |
| • Saut arrière du transport | • Audio USB |
| • Lecture/Pause du transport | • Numérique (entrée optique) |
| • Saut avant du transport | • Entrée symétrique |
| • Augmentation du volume | • Entrée auxiliaire (3,5 mm) |
| • Diminution du volume | • Témoin (à des fins de rétroaction) situé à côté du bouton Marche/Arrêt |



Jumelage de la télécommande Bluetooth

- À l'arrière de l'enceinte principale 4305P, appuyez pendant plus de 3 secondes sur le bouton Volume / Mute.
- Sur la télécommande, appuyez simultanément sur les boutons diffusion et Lecture / Pause / OK.

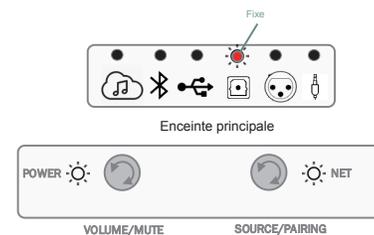


8. Autres modes

Mode de protection

Le système 4305P intègre différents niveaux de protection, dans le cas rare où le système détecte un dysfonctionnement interne, celui-ci sera représenté par l'icône de la source sélectionnée allumée rouge fixe. Le système reste dans cet état tant que l'événement de protection est présent.

(Dans l'exemple à droite, un problème est survenu alors que l'entrée optique était sélectionnée.)



Mises à niveau du logiciel

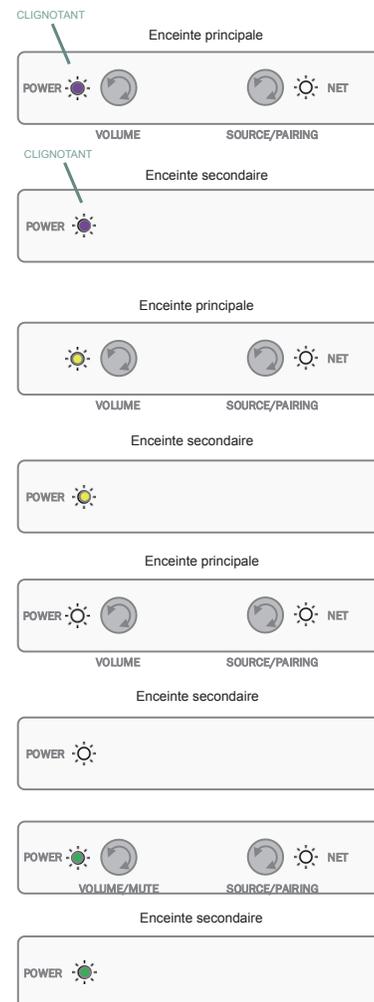
- Les mises à jour du logiciel sont automatiques, tant que le système est connecté à un réseau actif.
- Si une mise à jour valide est disponible, l'appareil démarre automatiquement le processus de mise à jour qui sera indiqué par l'allumage et le clignotement violet des témoins d'alimentation.
- Une fois la procédure terminée, les témoins d'alimentation reviennent à leur état précédent et le fonctionnement normal reprend.

Détection d'enceinte

Lorsqu'il est alimenté, si le système 4305P ne détecte pas de connexion sans fil ou câblée entre les enceintes principale et secondaire, les deux témoins d'alimentation s'allument jaune fixe.

Vérifiez vos connexions comme décrit dans la section 4, Positionnement et installation généraux.

(L'exemple à droite montre qu'aucune enceinte associée n'est détectée et que l'enceinte principale est connectée à un réseau.)



Mode audio haute résolution câblé - Connexion à 192 kHz / 24 bits

Lorsqu'une connexion câblée via un câble Digital Link / Cat6 est détectée entre l'enceinte principale et l'enceinte secondaire, les deux témoins d'alimentation s'allument blanc fixe.

Mode audio sans fil - Connexion à 96 kHz / 24 bits

Lorsque les enceintes principale et secondaire sont connectée sans fil, les deux témoins d'alimentation s'allument vert fixe.

Contenu MQA

Le système 4305P prend en charge la technologie MQA (Master Quality Authenticated), il dispose ainsi de la capacité de lire des flux audio MQA.

Lorsque la source de diffusion a été sélectionnée et que la lecture d'un fichier MQA a été détecté, le témoin de la source de diffusion indique le type de fichier MQA en cours de lecture par les changements de couleur suivants :

- Témoin de la source de diffusion allumé vert fixe = fichier MQA authentique.
- Témoin de la source de diffusion allumé bleu fixe = MQA Studio.
- Témoin de la source de diffusion allumé magenta fixe = rendu MQB.



9. Spécifications

Type :	Système d'enceintes bass-reflex compactes avec amplification intégrée, DSP et connectivité sans fil.
Haut-parleurs basses fréquences :	JW130P-4, woofers à cône de papier noir en pâte pure de 130 mm (5,25 pouces) avec cadres en fonte.
Haut-parleurs hautes fréquences :	2410H-2, haut-parleurs à compression à diaphragme en Teonex® et anneau de 25 mm (1 po.) avec géométrie de pavillons avancée HDI™.
Puissance de l'amplificateur :	Puissance du système Classe D 300 W. 150 W RMS par enceinte. (25 W par haut-parleur à compression HF + 125 W par woofer BF.)
Résolution audio :	Jusqu'à 24 bits, 192 kHz (connexion Digital Link entre enceintes). Jusqu'à 24 bits, 96 kHz (connexion sans fil entre enceintes).
Réponse en fréquence :	45 Hz – 25 kHz (-6 dB)
Fréquence de croisement :	1750 Hz
Dispersion	90° horizontale x 60° verticale (2 kHz à 20 kHz).
Commandes audio :	Façade : volume +/- et sélection de la source. Télécommande Bluetooth. Compensation de limite (plate / -3 dB).
Entrées sans fil :	Diffusion Wi-Fi, Bluetooth 5.1.
Entrées câblées :	Analogique : combinaison XLR/¼" et stéréo de 3,5 mm. Numérique : USB-B asynchrone et Toslink/Optique.
Taux d'échantillonnage audio numérique pris en charge (PCM 2CH)	Diffusion et médias locaux : 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz / 88,2 kHz / 96 kHz / 176,4 kHz / 192 kHz. SPDIF : jusqu'à 192 kHz. Bluetooth : jusqu'à 48 kHz.
Formats musicaux pris en charge (médias locaux)	AAC / AIFF / ALAC / DSD (vers PCM) / FLAC / MP3 / MP4 / OGG / WAV / WMA
Sortie de caisson de basses :	détection automatique avec enclenchement automatique du filtre passe-haut de 80 Hz.
Type de la télécommande :	BTLE sans fil.
Audio Bluetooth	Version 5.1 Profils : SPP (profil de port série) A2DP (profil avancé de distribution audio) AVRCP (profil de télécommande audio / vidéo)
Caisson :	Design bass-reflex à doubles événements vers l'avant MDF de 19 mm (¾") fini en noyer satiné ou placage en bois de noyer noir de qualité mobilier
Grille :	Grille en tissu acoustiquement transparent bleu foncé (caisson en noyer) ou noir (caisson noir)
Dimensions hors tout de l'enceinte avec grille :	336 mm H x 210 mm L x 223,3 mm P (13,2" H x 8,3" L x 8,8" P)
Poids net des enceintes :	Principale : 6,6 kg (14,6 lbs) Secondaire : 6,4 kg (14 lbs)
Unité d'expédition :	Paire en système
Dimensions brutes de transport :	460,4 mm H x 596,9 mm L x 288,9 mm P (18,13" H x 23,5" L x 11,38" P)
Poids brut de transport :	15,5 kg (34,2 lbs)
Tension d'entrée CA :	100 - 240 VCA (+/- 10 %), 50/60 Hz

10. Marques commerciales et licences



Apple®, AirPlay® et l'AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® et iPad® sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

AirPlay 2 fonctionne avec un iPhone®, iPad® et iPod touch® exécutant iOS 11.4 ou postérieur, un Mac exécutant OS X® Mountain Lion ou postérieur, ou un PC avec iTunes® 10.2.2 ou postérieur.



Le logiciel Spotify est soumis aux licences tierces décrites ici : <https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/>



Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance®.



Google, Google Play, Chromecast et les autres marques associées sont des marques commerciales de Google LLC. L'Assistant Google requiert une connexion Internet et n'est pas disponible dans certains pays et certaines langues. La disponibilité et les réactions de certaines fonctionnalités et certains services dépendent de l'appareil, du service et du réseau, et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. La commande de certains appareils de votre domicile requiert des appareils intelligents compatibles. Des abonnements pour les services et les applications peuvent être requis et des termes, conditions et/ou frais supplémentaires peuvent s'appliquer.



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC.

MQA et Sound Wave Device sont des marques déposées de MQA Limited. © 2016

MQA (Master Quality Authenticated).

MQA est une technologie britannique primée qui restitue le son de l'enregistrement maître original. Le fichier maître MQA est complètement authentifié et suffisamment petit pour être diffusé ou téléchargé.

Visitez mqa.co.uk pour plus d'informations.

Le [Produit] inclut la technologie MQA, qui vous permet de lire des fichiers et des flux audio MQA, en produisant le son de l'enregistrement maître d'origine.

MQA ou MQA Studio indique que le produit décode et lit un flux ou un fichier MQA et indique la provenance pour garantir que le son est identique à celui du matériel source.

MQA Studio indique la lecture d'un fichier MQA Studio, qui a été approuvé en studio par l'artiste ou le producteur, ou qui a été vérifié par le détenteur des droits d'auteur.



MP3

La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est une licence de Fraunhofer IIS et de Thomson multimédia.

FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson

La redistribution et l'utilisation sous les formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

- La redistribution du code source doit conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou les autres éléments fournis avec la distribution.
- Ni le nom de la Fondation Xiph.org ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

Flac

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « TEL QUEL » ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT REJETÉES. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU SES CONTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, L'ACQUISITION DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET SUR TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS DE NOTIFICATION DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

11. Spécifications radio :

Bluetooth

Version du Bluetooth : 5.1

Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2402 - 2480 MHz

Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 13 dBm

Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK

Réseau Wi-Fi : 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)

Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.4 G : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)

Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4 G : < 20 dBm

Modulation Wi-Fi 2.4 G : DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM

Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5 G : 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm ; 5,25 - 5,35 GHz < 20 dBm ; 5,470 - 5,725 GHz < 20 dBm ; 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm

Wi-Fi

Modulation Wi-Fi 5 G : QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5 G : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

Puissance de l'émetteur 5 G WISA : \leq 18 dBm (PIRE)

Modulation 5 G WISA : OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM

Plage de fréquences de l'émetteur 5 G WISA : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

Température de fonctionnement MAX : 45 °C

L'appareil est limité à l'utilisation en intérieur lorsqu'il est utilisé dans la bande de fréquences 5150-5350 Mhz dans les pays suivants :



BE	BG	CZ	DK	DE
EE	IE	EL	ES	FR
HR	IT	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	AT
PL	PT	RO	SI	SK
FI	SE	IS	NO	CH
LI	UK (NI)			

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), Iceland (IS), Norway (NO), Switzerland (CH), Liechtenstein (LI) and Northern Ireland (UK).

Informations sur la consommation électrique :

L'équipement est conforme au règlement de la Commission européenne (CE) n° 1275/2008 et (UE) n° 801/2013.

- Veille en réseau (Wi-Fi / BT / ETHERNET) : < 2,0 W

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 года
Товар сертифицирован	
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	O	O	O	O	O	O
喇叭单元	O	O	O	O	O	O
电路板组件	X	O	O	O	O	O
附件 (电源线, 连接线)	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

备注: 以上打“X”的部分, 应功能需要, 部分有害物质含量超过GB/T 26572 规定的限量要求, 但符合欧盟 RoHS 法规要求(属于豁免部分)。



Manufacturer: Harman International Industries, Incorporated
Address: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES
European Representative:
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands
UK Business Address:
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,
Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

